

E. F.

# GARELLANO



PUBLICACION PERIODICAS  
SANCHO EL SABIO  
HABANA

EGOÑA. (VIZCAYA)

a rezar por los seres queridos.  
ara mejorar las situaciones creadas

en toda improvisación, y no s  
uroso a sus hogares de los

REVISTA EMANAL IVSI  
BILBAO



# DEPORTES

GRAN VÍA, 8

EFFECTOS DE CAZA Y PESCA, FUTBOL,  
LAWN TENNIS, ETC. - MOCHILAS, THER-  
MOS Y ÚTILES DE CAMPAÑA.  
BIJUTERÍA, CUCHILLERÍA Y TODA CLASE  
DE ARTÍCULOS.

## Estanco del Boulevard

Arenal, 12

Selecto surtido de puros habanos  
de las mejores marcas  
y cigarrillos egipcios.

Revistas extranjeras, postales  
y periódicos.

FARMACIA y OPTICA  
*Cesar*  
OPTICO FARMACEUTICO  
  
*Lentes y Gafas*  
BIDEBARRIETA Y JARDINES  
TELEFONO 3303 BILBAO

para camisas

de punto

ALMISERIA FRANCESA

CORREO, 3

Corbatería - Paraguas - Bastones



# GARELLANO

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

AÑO I =

BILBAO 8 OCTUBRE 1921

= NUM. 1

DIRECTOR: JOSE RIBERA FONT - REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: MAJESTIC - HALL, GRAN VÍA, 34

## SALUTACIÓN

Al presentar el primer número de la Revista semanal GARELLANO, tememos que el esfuerzo realizado para dar al público esta Revista, no corresponda a las esperanzas y deseos que se han formado alrededor de nuestra obra modesta y desinteresada, que razonablemente, debiera ser perfecta y grande, para estar en relación con la idea fundamental de la publicación, que no es otra que establecer un órgano gráfico y literario que sea una posibilidad de unión entre los ausentes y sus familiares y amigos, que han quedado después de su partida, bajo una cordial tristeza, ciertamente muy humana.

Nos sentimos pequeños e impotentes para colmar el interés y la natural ansiedad con que serán recibidos los números de la Revista GARELLANO, pero puestos en el disparadero de nuestra iniciativa y convencidos que la buena voluntad puede, en ciertos casos, hacer olvidar la falta de talla, aseguramos que no perdonaremos medio para poner la Revista al nivel que las circunstancias exigen, dotándola de colaboración selecta y empleando en su edición buenos profesionales de las artes gráficas.

Saludamos atenta y amistosamente a la Prensa local, agradeciéndole la acogida que ha dado a nuestro proyecto desde que se hizo público; saludamos respetuosamente a las Autoridades militares y civiles que han tenido para nosotros amables palabras de aliento; saludamos con verdadero afecto a los deudos y amigos de los soldados expedicionarios, y saludamos especialmente, con entusiasmo, a los bravos mozos del Regimiento de Garellano que van a cubrir una vez más de gloria y honor el nombre de Vizcaya a las órdenes de sus decididos e inteligentes jefes y oficiales, a quienes saludamos también con sincero agrado, honrándonos en ello.

Unimos nuestros votos fervientes a los que hace el pueblo, por la buena suerte de los expedicionarios y consideramos que el lugar de honor, en este primer número, corresponde a la Imagen de la Virgen de Begoña, Patrona de Vizcaya, a cuyas plantas se postran diariamente tantos corazones a rezar por los seres queridos.

Seamos todos valientes en la adversidad y hagamos individualmente cuanto sea posible para mejorar las situaciones creadas por las contingencias de la guerra.

Nuestro deseo es aportar, en este sentido, un pequeño grano de arena a la obra común.

Esperamos que los lectores sabrán perdonar las imperfecciones de este número, inevitables en toda improvisación, y nos place en iniciar con ellos una relación que quisiéramos no tuviera otro término, que el regreso honroso a sus hogares de los soldados expedicionarios.—J. R. F.



(BILBAO) N<sup>ra</sup>. S<sup>ra</sup>. de BEGOÑA. (VIZCAYA)





# LA MILICIA Y LA MORAL DEL PUEBLO

Pocas veces le ha sido posible a Bilbao ennoblecerse con un hecho de tan alta moral como éste de enviar sus hijos a la guerra. El mundo y los días están llenos de acontecimientos fatales y fortuitos. Garellano iba siendo un regimiento demasiado inamovible. Hubo épocas lejanas en que se henchía con exceso de civilidad. Su disciplina tenía, dentro de la disciplina militar, un número inquietante de amabilidades. Servir en Garellano significaba distanciarse del peligro. Había en las minas y en las fábricas una especie de propósitos aviesos. Garellano solo tenía que estar presto a reprimirlos, limitando su empuje militar a operaciones de policía interior. Mas ahora un acontecimiento nacido un día cualquiera en un rincón del mundo llega como una corriente imprevista y el regimiento que parecía tan arraigado, tan inamovible, se desliza y se aleja, con un ímpetu aventurero, hacia lugares donde el peligro espera a los hombres para abrazarlos como a hermanos. La milicia es, dentro de la ciudad, una fragua para templar espíritus. Los templea con la dureza de la obediencia, con la dureza del esfuerzo, con la dureza del castigo inminente. En la edad altanera en que todos los hombres miran con desprecio al pasado y se creen venidos a este suelo para descubrir los secretos del mundo, la milicia coge los impulsos jóvenes y los contiene y los modela y acaso los lanza vida adelante,

aleccionados ya con temperancia y disciplina. En la gran república platónica el hombre amaba a su patria con la lanza cuando el corazón le ardía luego la amaba con la toga cuando el corazón viejo le iba poniendo torpeza en los miembros y una serenidad plateada sobre sus cabellos.

Hay que tener, en la vida, el menor número de cosas inconfesables. Una cosa inconfesable es rehuir la pelea en la despreocupada, bella y brava juventud, y dejar que otros hombres mueran defendiéndonos. Acaso los que luchan y los que mueren se contentaran con sonreír. Pero la mayor humillación de la tierra cabe en una sonrisa. En la sonrisa del guía o el pastor cuando el señorito jadea en medio de una cuesta montuosa, o en la del marino cuando ve las bascas y la lividez del viajero en medio de una galernita, hay un compasivo desdén.



Mas esas no pasan de ser sonrisas menores. La gran sonrisa es la que un hombre muestra cuando ve que con solo ser hombre es superior a otros. La gran sonrisa de los muchachos andaluces, catalanes, aragoneses, gallegos o extremeños que pelean en Marruecos podría ser esa: sonrisa de hombres, y con serlo significaría burla y desprecio. Pero Garellano va también y no son ya los vizcainos los que habrán de recibir el desdén. Mezclados con los mozos de las demás regiones también sonríen, también forman la sonrisa que España, en momentos de dolor y sacrificio, devuelve al mundo, desde su borde europeo. En estos cuatro años últimos hemos tenido alejado el espíritu del sufrimiento. Francia, Alemania, Italia, Rusia, eran solo manchones rosados, o verdes o amarillos sobre el mapa. Nos faltaba poblarlos, hacer en ellos con nuestra imaginación y nuestro sentimiento casas junto a los ríos y en lo alto de las cumbres y en el centro de los valles y a lo largo de la costa, y poner en esas casas madres angustiadas que esperaban o madres angustiadas que rezaban sin tener ya nada que esperar. La ráfaga furiosa que azotó el mundo, ha flagelado un poco a España. Nos toca nuestra parte de dolor en la tragedia humana y la aceptamos con entereza porque llega a tiempo de dignificarnos. España puede dar su sonrisa viril y sufrida. En ella tiene parte Vizcaya, para suerte suya. Mientras daban su sangre los pueblos de Europa, Bilbao recolectaba oro. El destino ha llamado a nuestra puerta y la hora de dar sangre nos toca. ¡Admirable, fuerte, purificadora prueba de moral, la que ofrece Bilbao enviando sus hijos a la guerra!

Estos felices muchachos veinteañeros que han marchado con el fusil al hombro no se dan cuenta todavía de la trascendencia y profundidad de su suerte. Se darán cuenta de ella en lo futuro, cuando desde una cierta lejanía vean estas horas grabadas en su vida como un signo imborrable. Significa dormir bajo otros cielos, navegar por otros mares, ver ampliarse el mundo con un nuevo panorama. Significa la incertidumbre de los días, sentir cuanto valen los latidos del corazón, gozar de las excelsas emociones de la vida, sentarse frente al azar y ver como el azar vuelca de su cubilete los dados que decidan el destino. Significa el gozo del regreso, el vítor y la aclamación, el madrigal lírico de la novia encontrada; todos los amores que caen de nuevo sobre el corazón. Significa el recuerdo permanente, el cuento para los nietos, la admiración y el respeto. ¡Soldados de Garellano, los que evocáis el nombre del Gran Capitán que por mejores que nadie mandaba al combate a sus caballeros; mozos que siendo niños veríais las luchas de circo entre moros y cristianos! Hoy os ha llegado la hora de poder ser como el pequeño cornetilla que mataba al grande moro o como el soldado que defendía el cañón. Puesto que vais a la guerra, mozos de Garellano, y la guerra es en tierra de infieles, azuzad vuestro corazón en el combate y cabalgad en él hacia la victoria como si fuera el corcel de Santiago en Clavijo, o el corcel de San Jorge en Alcoraz.

JOAQUIN ADÁN.





# DOCUMENTO SECRETO <sup>(1)</sup>

## INSTRUCCIONES A LOS CORRESPONSALES DE GUERRA

INSTRUCCIONES que han recibido los 2.347 corresponsales de guerra que actualmente se encuentran en Melilla. Aunque el documento es secreto, podemos hacerlo público gracias a la amabilidad del director de un popular diario. Las instrucciones, claro está, son las que los directores de los periódicos les dan antes de partir para el lugar de las operaciones y para que, ajustándose a ellas, escriban sus crónicas. Helas aquí:

- 1.<sup>a</sup> Dirá Vd., en párrafos enérgicos, que es preciso exigir responsabilidades, que conoce Vd. mejor que nadie lo ocurrido en Annual y que deja para más tarde decir toda la verdad.
- 2.<sup>a</sup> Entrevi con Abd-el-Kader y con El Gato. Cuide mucho en el diálogo de poner frases como estas: «Nosotros estar amigos de España»... «Jarka estar amolada»... «Moros enemigos estar farrucos». Esto impresiona mucho a los lectores.
- 3.<sup>a</sup> No se olvide de decir que el Alto Comisario es prudente y sereno.
- 4.<sup>a</sup> Describa la llegada a Melilla de un prisionero que estuvo en Igueriben y lo vió todo. No deje de decir que es el único superviviente y que los 2.346 prisioneros de que han hablado los restantes corresponsales son apócrifos. Desde luego este prisionero de Vd. no puede bajo ningún pretexto, haber comido durante el tiempo de su cautiverio, otro alimento que pan de cebada. Indefectiblemente llegará a la plaza vestido de moro.
- 5.<sup>a</sup> Sería de una gran novedad que hablase Vd. con alguno del tercio extranjero. Procure Vd. que sea un marqués. Si es un conde, mejor. Indudablemente este legionario en su época de civil se jugó en la Gran Peña hasta el dinero de la caja en que iban a enterrar a su señor padre, asesinó a su novia, y perdida honra y fortuna, se

(1) La dirección sospecha que el señor Asterisco ha escrito esta noticia para evadir el compromiso de ir a Melilla de corresponsal de la revista, pero no le vale la estratagema y saldrá mañana sin instrucciones.



—Adiós, Patxo. Ya sé que tú eres un «conquistador»; pero me parece que no es lo mismo ser un héroe.

## ROMANCES MORISCOS



*Yo me era mora Moraima,  
morula de un bel cantar;  
cristiano vino a mi puerta,  
cuitada, por me engañar.*

- inscribió con un nombre supuesto en el tercio para recobrar, con su heroísmo, el honor perdido. Pero usted lo descubre todo, y al hombre, cuando lea su crónica, no le cabrá otro remedio que tomarse el Gurugú él solo, aunque se opongá Millán Astray. Por Dios, no vaya a olvidársele decir en esa misma crónica que Millán Astray es delgado y nervioso, ni dedicar un párrafo a los chambergos rotos de los de la Legión. Sería una idea muy original comparar a esos hombres con los Cadetes de la Gascuña y aprovechar la ocasión para intercalar en la crónica unos versos del *Cyrano*.
- 6.<sup>a</sup> El día que nuestras tropas entren en Zeluán diga que entró V. mucho antes que la caballería y que fué indescriptible la sorpresa del general Cabanellas al encontrarle a V. allí. Describa sus fatigas, especialmente la de dormir sobre un saco de paja, y la de no poder afeitarse por falta de agua y no querer hacerlo con champagne porque se corta el jabón con la espuma.
  - 7.<sup>a</sup> Explique a los lectores por qué se llama «pa...co» al ruido que hacen los disparos de los moros.
  - 8.<sup>a</sup> Si puede V. enviarnos fotografías de la campaña, procure que en alguna de ellas se vea una guitarra al lado de un cañón. Si en el campamento no hubiese guitarra, adquiera una en la plaza y pase la factura a esta administración. Interesan mucho las escenas de heridos asistidos por damas de la Cruz Roja. Si tiene V. dificultad para entrar en el Hospital, meta en su cama de la fonda al redactor de *La Voz del Altruismo*, que también está en Melilla, y vístase V. de dama. Pero afeitese antes. No deje de colocar flores en la mesa de noche y procure que el herido esté leyendo nuestro periódico.
  - 9.<sup>a</sup> Conviene mucho una crónica lamentándose de que la censura no le deja a V. decir el verdadero plan de la campaña. Apostrofe al señor La Cierva. Aproveche la ocasión para asegurar que toda su vida se la ha pasado usted renegando de la guerra de posiciones y que por no hacerle caso sucedió lo conocido.
  - 10.<sup>a</sup> Envíe varios artículos dedicados a estudiar el tormento de las moscas de Melilla. No se escapará a su perspicacia que las culpables de esa invasión son las Juntas de Defensa.

(Apremios de tiempo y espacio, nos impiden publicar el resto de las instrucciones. Alabemos la fidelidad conque, hasta ahora, han sido seguidas por todos los corresponsales y abriguemos la esperanza de que los 10.000 que se preparan a marchar, amoldarán a ellas su conducta de informadores emocionantes de la guerra).

ASTERISCO.



## NOTAS SUELTAS

# ANTES DE LA MARCHA DEL 2.º DE GARELLANO

*N*ACE esta Revista, al calor de las emociones producidas en Vizcaya entera por la marcha de nuestro querido batallón de Garellano y queremos que vivan en ella los recuerdos de la ante-partida, tan llenos de sobresaltos, de patriotismo, de afanes filantrópicos. Seguros estamos de la necesidad de esta sección breve que remoce los días no lejanos que precedieron al adiós de los soldados bilbaínos que fueron a la pelea con el moro.

El día 14 de septiembre, por noble impulso del Regimiento de Garellano, deseoso de colaborar en la gran obra de ayuda a nuestros hermanos, los que luchan en Africa, se celebró en la Plaza de Toros de Vista-Alegre, una hermosa fiesta taurina, que fué presidida por las marquesas de Arriluce de Ibarra y Triano, Blanquita Díez, Paquita Urresti y María P. de Goyarrola.

Mataron lucidamente cuatro becerros los soldados de cuota, Manolo Salazar, Juanito Ibarreche, Pepe Ustara y Julio Coterillo.

Puso fin a la fiesta el espada toledano *Dominguín*, que obtuvo uno de los mayores éxitos de su vida.

Actuó de sobresaliente Víctor Vigila, también soldado de cuota.

Se recaudaron 82.000 pesetas.

El día 26 de dicho mes, comenzó a susurrarse por la Villa la marcha del segundo batallón del Regimiento de Garellano, al que había sido llamados después del desastre de Annual e Igueriben, todos los soldados de las quintas de los años 18, 19 y 20.

El día 27, tuvo lugar en el patio del cuartel de San Francisco, un rancho extraordinario para los soldados de haber, sentándose unos quinientos comensales y siendo presenciado el acto por numeroso público.

Se supo entonces, oficialmente, la noticia de la movilización, sin orden precisa de marcha.

El mismo día, se celebró en el Hotel Inglaterra el banquete con que los Jefes y oficiales del primer batallón y representaciones de todos los cuerpos, obsequiaban a los expedicionarios.

Presidieron el acto el gobernador militar, señor Ardanaz y el general Echagüe.

En igual fecha, se reunieron los socios de La Bilbafna, José Maíz, Tomás Epalza, Vicente Villota, Esteban Zubieta, Rafael Yanké y Gabriel Artiach, y después de un cambio de impresiones, visitaron al coronel de Garellano, señor Aranzabe, para hablarle de sus proyectos, encaminados a la unificación de los esfuerzos colectivos en favor de los soldados de Garellano.

Por la tarde, en los Jardines de los Campos Elíseos, por altruista iniciativa de la Empresa de los mismos, se organizó un magnífico baile, cuyos productos, 1.153 pesetas, se destinaron a los soldados de haber del segundo de Garellano.

La Empresa, además, entregó un donativo de 1.000 pesetas para el citado fin.

La Comisión Provincial, en reunión celebrada por la ma-

ñana, acordó destinar la cantidad de cinco pesetas para cada expedicionario, haciéndoseles la entrega en el momento de la partida.

La Sociedad *El Sitio*, acuerda abrir una suscripción para la adquisición de útiles destinados al batallón de Garellano y la encabeza con 10.000 pesetas.

En la orden de la plaza aparece un aviso dirigido a los jefes, oficiales y sargentos del segundo de Garellano, advirtiéndoles que los que deseen dejar mensualmente pagas consignadas a sus familias, deben dirigir la oportuna papeleta al Comandante.

El 28 de Septiembre, se celebró en el Club Náutico, un banquete en honor de la oficialidad expedicionaria.

Hubo más de 150 comensales y brindis entusiastas de los gobernadores civil y militar.

Se entono la *Canción del soldado* y el entusiasmo se desbordó.

El Director de las Galerías de arte, *Majestic Hall*, señor Ribera Font, repartió entre los soldados una hoja, anunciando la aparición de la revista semanal GARELLANO.

En la Sociedad Bilbaína tuvo lugar una magna reunión en la que estuvieron representadas las de *El Sitio*, *Club Náutico*, *Sporting Club*, *Club Marítimo del Abra*, *Club Deportivo*, *Club Cocherito* y *Asociación de la Prensa*, acordando aunar los esfuerzos de todos para adquirir sacos-jergón-almohadas, sombreros impermeables y otros útiles para los soldados de Garellano.

En dichas Sociedades hay suscripciones para tal fin que alcanzan, hasta la fecha, la suma de 30.000 pesetas.

El 30 de Septiembre, a las diez de la mañana, hubo en la Prolongación de la Gran Vía misa de campaña y a continuación un gran desfile, durante el cual fué aclamado el batallón expedicionario.

En el cuartel de San Francisco comienzan a recibirse donativos en especies para obsequiar a las tropas, entre las que reina excelente espíritu.

El 1.º de Octubre salieron las tropas en dos expediciones; la primera a las 6,20 de la mañana y la segunda a las 11. En aquella marchó la compañía de ametralladoras al mando del capitán Catalá y el tren regimental y en ésta el segundo batallón de fusileros, mil diez hombres, a las órdenes del teniente coronel, señor Vitrián.

La despedida fué de una intensidad emotiva sin precedentes.

Al pasar por Areta, las mujeres mitigaron la sed de los soldados que marchaban cantando y vitoreando a España y a Bilbao...

El mismo día, en el patio del cuartel de San Francisco, juraron la bandera 300 reclutas de Garellano.



## EXIGENCIAS DE LA CAMPAÑA

# EL 1.º DE GARELLANO SEGUIRÁ LA RUTA DEL 2.º...

### NOTICIAS DE IMPORTANCIA

CUANDO cerramos la edición de este primer número, ya está todo dispuesto para la partida del batallón que seguirá la ruta del 2.º de Garellano.

Las exigencias de la campaña dividen a golpe de hacha al Regimiento querido que desde tantos años guarnece esta plaza del Norte de España y trasladan a los campos de África sus entusiastas soldados.

El lunes último circuló el rumor con visos de verdad. En el Gobierno militar, centro de contrastación de toda noticia, relacionada con las armas, ni se afirmó ni se desmintió la nueva. Unas horas más y todo quedó aclarado.

El 1.º de Garellano iba también a la guerra...

Oigamos las primeras declaraciones del digno gobernador militar de Vizcaya, general Ardanaz:

—No se trata—dijo atendiendo con solicitud las interrogaciones de los periodistas—de un primero ni de un segundo batallón de Garellano, sino de nuevas tropas expedicionarias que han de seguir a las que marcharon el sábado. Respecto de nombres de jefes y oficiales que han de marchar al frente de estas segundas tropas expedicionarias, nada puede adelantarse. Podría darse el caso de no hallarse completas las plantillas, y entonces habrían de ser acoplados elementos de otros regimientos.

El nuevo batallón—agregó—constará de 1.010 plazas, mas

los jefes y oficiales correspondientes. Actualmente se calcula que hay en Garellano 1.800 hombres. Para la formación del expedicionario se atenderá el orden de antigüedad en el servicio militar, entrando a formar parte de él los soldados correspondientes a la quinta del año 20; después los de la del 19, y en último término, aunque esto no es probable, los de la del 18.

—En este—le interrumpieron—, ¿habría sorteo?

—De ningún modo. Se seguiría riguroso orden de antigüedad, medio que se estima como más atinado para hacer las cosas con equidad y justicia.

Finalmente manifestó el general que la fecha de la partida de estas fuerzas depende de una segunda orden de la Superioridad.

Como complemento de esta información vamos a dar varias noticias de importancia.

Sabemos que hay tramitada una solicitud a la Superioridad, solicitud que firma el propio coronel Aranzabe, rogando que se le destine a Melilla, marchando al frente del regimiento de Garellano, que ha mandado y manda en Bilbao.

El capitán Anglada, ayudante del coronel, ha expresado también el deseo de correr la misma suerte que su jefe.

\* \*

El batallón expedicionario se organizará con arreglo a la plantilla siguiente:

*Plana mayor.*—Teniente coronel, D. Alberto de Murga y Suñaga; comandante, D. Vicente Sánchez García; capitán médico, D. Aurelio Múgica; teniente ayudante, D. Francisco Pellicer; alférez del tren y representante del batallón, alférez D. Eduardo Bustamante; maestro armero, D. Manuel Riestra.

*Primera compañía.*—Capitán D. Angel Soto; teniente don Gervasio Pérez Luis, y alférez D. Francisco Asúa.

*Segunda compañía.*—Capitán D. Fernando Alvarado; alférezes D. José Carrillo y D. Luis Vicente.

*Tercera compañía.*—Capitán D. Ramón Morales, y alférezes D. Manuel López y D. Francisco Corbizo.

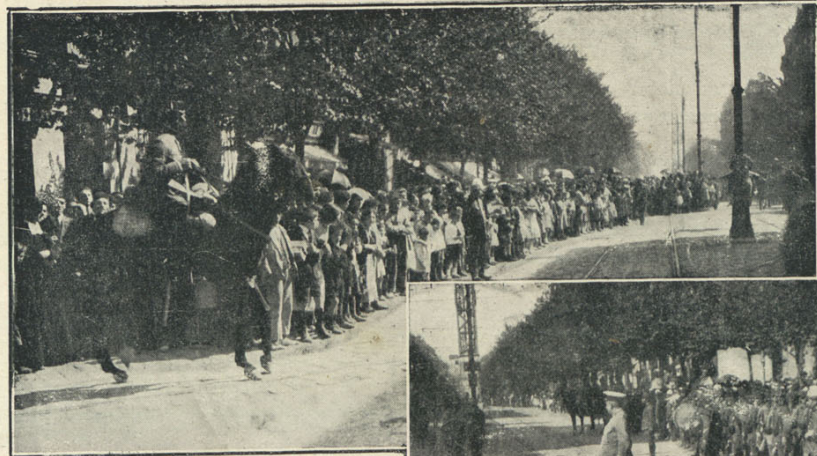
*Cuarta compañía.*—Capitán D. Alberto Moreno; teniente D. José Ortega y alférez D. Miguel Ibáñez.

*Ametralladoras.*—Capitán D. Ricardo Zuricalday, y alférez D. Manuel Estrada.

\* \*



La bandera del Regimiento.



El público presenciando el desfile de la tropa por la Gran Vía de López de Haro





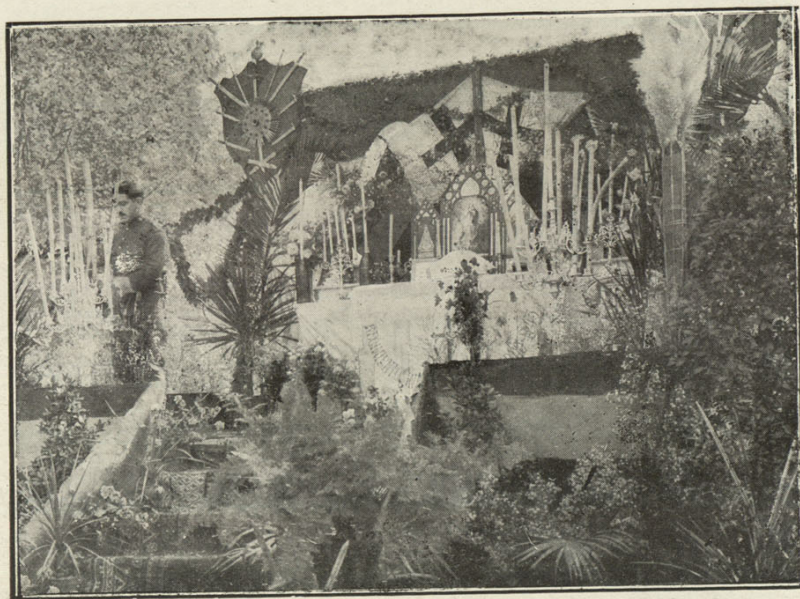
Los suboficiales seguirán en sus compañías, y los sargentos, cabos y banda los destinará el señor comandante mayor.

En cuanto a los soldados, éstos serán: los voluntarios y soldados del primer año, voluntarios y soldados del segundo año, empleándose los reem. plazos por dicho orden.

La fuerza quedará equipada con lo siguiente: tres mudas con la puesta dos trajes kaki, guerrera de paño, botones y polainas kaki, morral y bolsa de costado, manta, plato y cubierto, bolsa de aseo, vaso y cantimplora, tohallas, ros y gorro. Los camilleros y practicantes su brazal. Cuando esté organizado, dará cuenta el jefe del batallón cómo está equipado.

Del botiquín del batallón se encargará provisionalmente el soldado médico Angel de Miguel.

Cajero de campaña queda nombrado el capitán D Ramón Morales.



*Altar levantado en la Plaza Elíptica para la celebración de la misa de campaña.*

\*\*

Para suplir la falta de oficiales, ya que se designan tres en vez de cuatro para cada compañía, parece ser que se ha pedido a Capitanía general el destino de oficialidad a Garellano.

También existe falta de material y, sobre todo, de mulos.

En cuanto a esto, creemos poder afirmar que así el material como los mulos serán enviados al batallón a Málaga, para que los recoja a su llegada a aquel puerto.

La marcha se ajustará en un todo a la del anterior batallón.

\*\*

El cuadro de oficiales del tercer batallón que queda en Bilbao, es el siguiente:

Teniente coronel, D. Vicente Alcober; comandante, don Natalio López Bravo.

*Primera compañía.*—Teniente D. Antonio López.

*Segunda compañía.*—Capitán D. Alfonso Sotelo.

*Tercera compañía.*—Capitán D. Federico Lubián.

*Cuarta compañía.*—Teniente D. Luis Núñez.

La tercera y cuarta compañías quedarán alojadas en el cuartel Reina Victoria y las otras dos en el de San Francisco.

\*\*

Varias señoras, cuyos nombres ocultan, han regalado al batallón expedicionario un altar portátil con la imagen de la Inmaculada.

\*\*

El gobernador militar, general Ardanaz, teniendo en

cuenta que la mayor parte de la división de su mando se halla en Africa, ha solicitado de la Superioridad un inmediato traslado a Melilla, con objeto de ponerse al frente de la misma.

Los regimientos que integran dicha división son los siguientes:

Sicilia, Garellano, Andalucía, Valencia, duodécima compañía de víveres y grupo de artillería ligera, destacado en Vicalvaro.

\*\*

Se ha hecho ya el nombramiento del cuadro eventual del regimiento de Garellano en Africa, del que formarán parte un capitán y tres oficiales.

Se conoce, hasta la fecha, el nombre del capitán Moreno.

Este cuadro eventual está destinado a cubrir las bajas que surjan en los combates, y partirá de la Península inmediatamente.

\*\*

En el gobierno militar se ha presentado la joven de diecisiete años Milagros Herrero Gascón, domiciliada en Baracaldo, ofreciéndose al general Ardanaz para formar parte del botiquín de Garellano en Africa.

Se le dijo que presentara una instancia al coronel del regimiento, y la joven, muy decidida, la redactó en el acto, dándola curso.

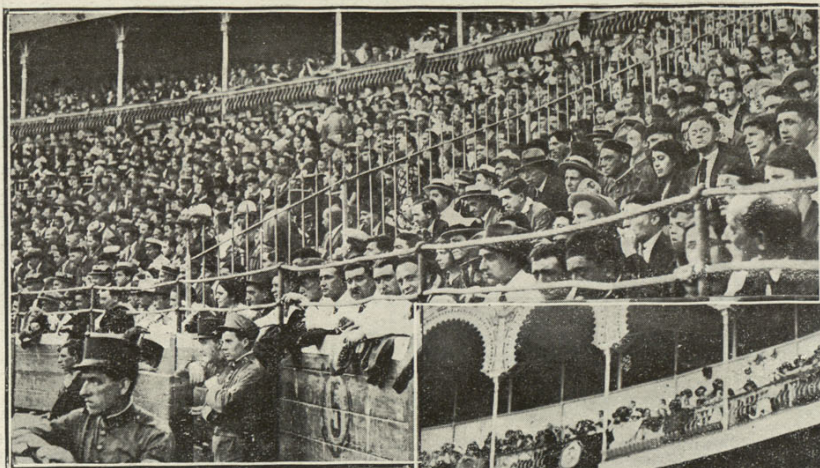
\*\*

Se ha terminado ya la organización del batallón expedicionario, estando dispuesto para marchar inmediatamente.

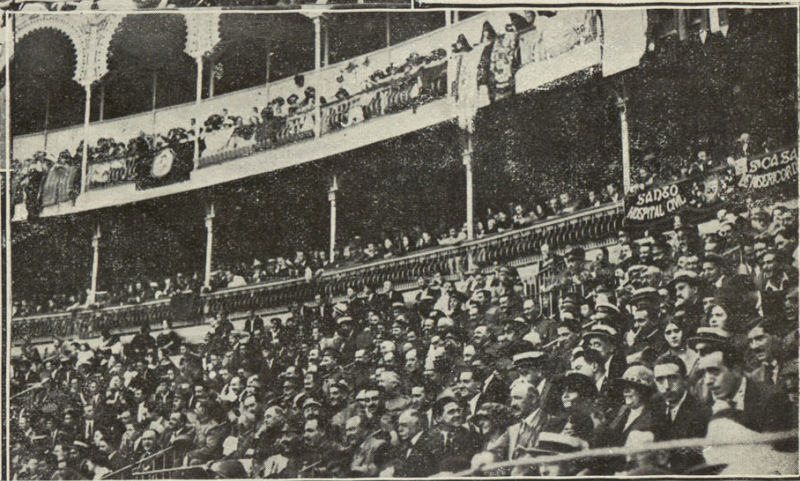


*El solemne momento de la consagración durante la misa de campaña.*





*Aspecto de la Plaza de Toros de Vista Alegre, durante la corrida benéfica organizada por el Regimiento de Gavellano.*



### EQUIPO DE REGLAMENTO DE UN SOLDADO EXPEDICIONARIO

#### REPUESTO EN EL MORRAL DE ESPALDA

Un traje kaki completo.  
Una guerrera de paño.  
Dos mudas completas (blancas).  
Dos tohallas.  
Seis tirillas.  
Tres pañuelos.

#### EN LA BOLSA DE ASEO

Un cepillo para la ropa.  
Un cepillo para dar betún al calzado.  
Un cepillo para sacar brillo.  
Un cepillo para sacar brillo a los botones.  
Una tablilla para limpiar botones.  
Un espejo.  
Una tijera.  
Un alfiletero.  
Un dedal.  
Seis agujas.  
Una pastilla jabón.  
Varias clases de hilo.

#### EN LA BOLSA DE COSTADO

Plato de hierro estañado.  
Cuchara de hierro estañado.  
Tenedor de hierro estañado.

#### EN EL CINTURON

Bota de aluminio forrada de fieltro.  
Jarrillo de hoja de lata.

#### RODEANDO EL CUERPO

Una manta de lana color pardo.

### NUESTRO CORRESPONSAL EN EL 2.º BATALLÓN

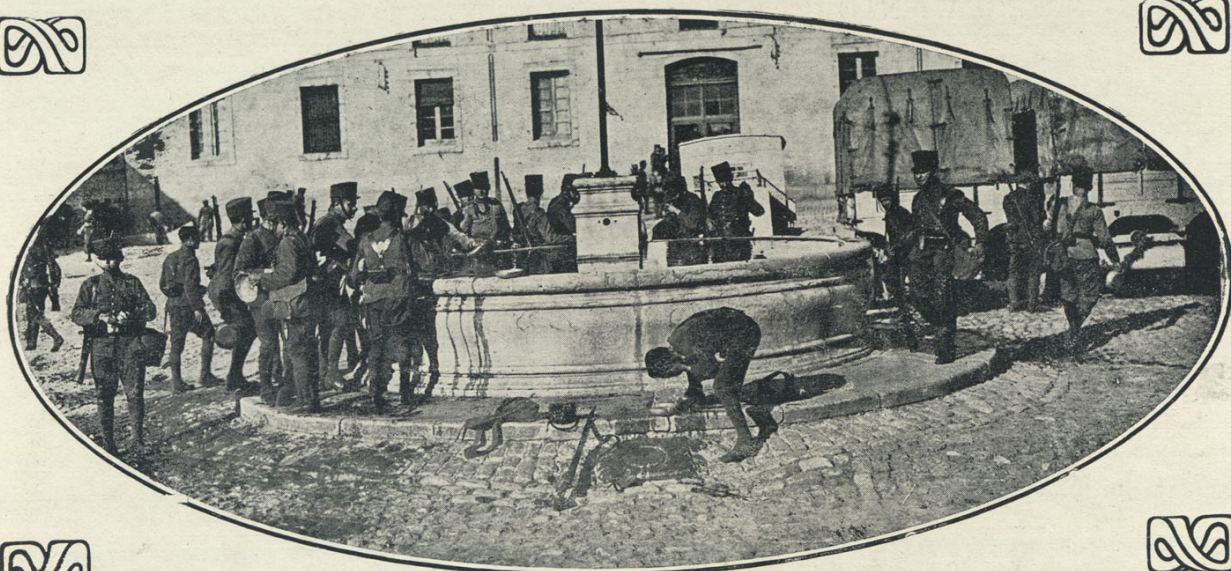


D. LINO MARTÍNEZ.

*Cabo de la 4.ª Compañía.*



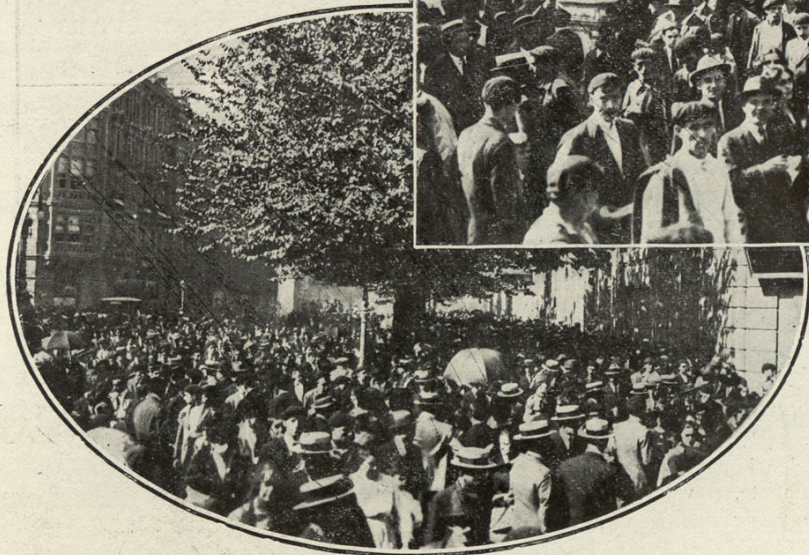




*Tres momentos interesantes de la estancia en Madrid del 2.º de Garellano*



*El entusiasmo público ante el palacio de la Diputación, después del desfile de las tropas.*



## ASI ESCRIBE UN SOLDADO

**M**ADRE: Ahora comprendo que empiezo a ser hombre. Si no lo fuera, hubiera llorado como lloraste tu, y no lloré... hasta el túnel de Cantalojas, que estaba oscuro y nadie me veía... No lo hubiera dicho si no comprendiese que el sentir cariño no es ninguna vergüenza cuando a la vez se empieza a ser hombre y a tener la fuerza de imponerse a las circunstancias y de templar el corazón.

Ya sé, madre, que no puedes comprender muchas cosas y me llamas descastado porque puse cara risueña al despedirme.

Quieres retenerme y te parece que me han arrebatado de tu lado, pero... ¡ya soy un hombre! y debo ser tu orgullo por mi entereza, ¿por qué ha de apenarte tener un hijo valiente?

Te quiero más que nunca, ya que al alejarme, veo lo que vales. ¡Siempre he hecho lo que pudiera honrarte! ¿Por qué ahora que ya han pasado los tiempos de ofrecerte el sobresaliente del Instituto, no he de ofrecerte mi abnegación y mi gloria?

¿No estarás tan satisfecha cuando veas mi nombre en un lugar de honor, como lo estabas cuando me elogiaba el maestro?

Hasta ahora has podido decir: Mi hijo es un buen chico. Ahora podrás decir: mi hijo es todo un hombre.

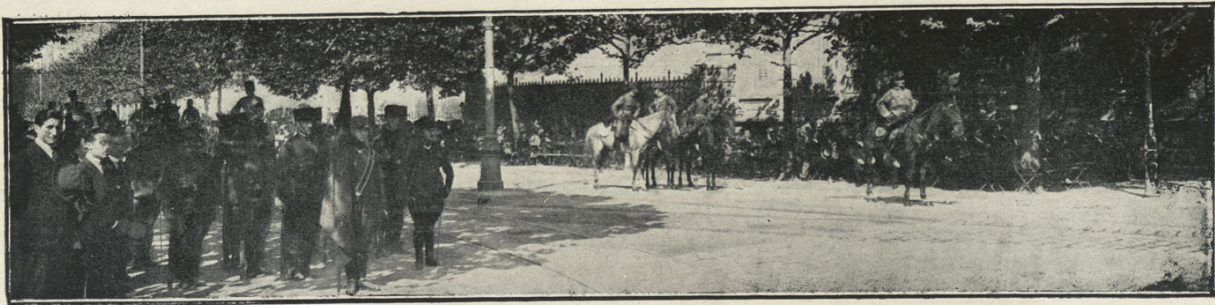
¿Verdad que estarás contenta así? No llores, pues, madre, no llores. Yo quiero ser tu orgullo mientras vivas. Mi lugar está al lado de los que saben cumplir un deber, saben hacer un sacrificio y sienten el noble entusiasmo de un ideal.

¿No me has contado mil veces la historia de la gallardía y temple de mi padre, que te enamoró? Pues yo quiero que un día mi mujer pueda contar esto mismo a mis hijos y tu puedas decir, *es como su padre*



*Jefes y Oficiales del 2.º batallón de Garellano*





*Autoridades militares y jefes del Regimiento oyendo la misa de campaña*

Los años, sumándose, no nos quitan ningún cariño, pero nos traen entusiasmos y deseos nuevos. Los rizos rubios de mi cabeza que guardas en la cómoda con mi ropita, son de tu hijo-niño, que se amparaba bajo tus faldas cuando un mayor le amenazaba; los rizos negros de mi bigote, que te mando hoy, son de tu hijo-hombre, que se yergue fieramente y sale a defender su patrimonio cuando pretenden arrebatarlo..., pero siempre es tu mismo hijo, el que llevaste en tus entrañas y ha heredado de ti la bondad, la nobleza y el honor...

No llores por un cariño que no pierdes, siempre soy el mismo, madre, siempre soy tu

LUIS.

P. D.—Voy a embarcar. El buque espera en el muelle para llevarnos al Africa. Los vítores que nos han acompañado durante todo el camino me han enardecido. Estoy asombrado de mi propia entereza y siento impaciencia por llegar cuanto antes a la línea de fuego. Decididamente, en veinticuatro horas mi naturaleza ha cambiado.



*Inauguración oficial del Hospital de Elejabarri, organizado por las damas de la Cruz Roja de Bilbao — S. M. la Reina rodeada de las damas enfermeras — La Señorita Reve Castellón saludando a S. M.*





*Rancho extraordinario servido  
a los soldados en el cuartel  
de San Francisco.*

*Un padre pasionista repartiendo  
escapularios entre los soldados.*

## EL REGIMIENTO DE GARELLANO N.º 43

FUE creado sobre la base de los batallones de reserva de Alcázar de San Juan n.º 69 y Ciudad-Real n.º 30.

El primer batallón marchó a Cuba en 1896, operando con éxito en aquella Gran Antilla hasta 1898 en que regresó a la Península.

De guarnición en Madrid, pasó como consecuencia de la última sedición política a Bilbao, en cuya zona minera se ha visto obligado en muy diversas ocasiones a sostener el orden, sin haber ocasionado víctimas en el elemento obrero, origen de los disturbios.



(De la obra Memorial de Infantería publicada en Enero de 1916).





*El soldado POLICARPO VILLALABELLIA, que representó a la tropa en el banquete del Club Náutico y pronunció un notable discurso que fué celebradísimo.*

## GARELLANO

GLORIOSO. RECUERDO  
HISTÓRICO

LA pronta marcha del segundo batallón del Regimiento de línea que guarnece nuestra villa, hace que el nombre de Garellano se pronuncie con inusitada frecuencia y esto nos sugiere la idea de dar a conocer el origen de su nombre, máxime cuando éste nos recuerda una de las más brillantes páginas de nuestra historia, que, cubrió de gloria a nuestro siempre valeroso Ejército, y que, en aquel entonces mandaba, con ocasión de la conquista de Nápoles, el Gran Capitán D. Gonzalo de Córdoba.

Hallábase éste en Castiglione, cuando supo que los franceses habían pasado el Tíber y se dirigían a su encuentro; y como sólo disponía de 9.000 infantes y 3.000 caballos, y esto porque se le había unido una división napolitana mandada por Navarro, las legiones de Andrade y dos o tres mil españoles, alemanes e italianos reclutados en Roma por el embajador Rojas, conociendo su inferioridad ante el Ejército francés, que disponía de 30.000 hombres y la mejor artillería que se conocía entonces, juzgó D. Gonzalo, con muy buen acierto, que su recurso único era apoderarse de una buena posición que le permitiera detener a sus contrarios y esperar la llegada de refuerzos. Y, en efecto, aprovechó para línea de defensa el río Garellano, que nace en los Abruzzos y después de atravesar los pantanos de Minturna, muere en el golfo de Gaeta.

En breve aparecieron los franceses que capitaneaba el marqués de Mantua, en la otra parte del Garellano y confiados en su número, pasaron el

río y atacaron a las fuerzas españolas. Rechazados con gran denuesto, repasaron el río, de nuevo, cuyas márgenes siguieron hasta cerca de su desembocadura llegando hasta donde se encontraba la antigua ciudad de Minturna. Allí se apoderaron de una fortaleza que defendía una pequeña guarnición

El marqués de Mantua, con escuadra un puente, que atravesó por el fuego de su artillería, al principio, a las escasas fuerzas opuesta; pero Gonzalo, que co



*La celebración de la misa de campaña en la prolongación de la Gran Vía constituyó un acontecimiento de prestigio y a un público numeroso y*

española, que se defendió bravamente; pero que se vió precisada a capitular, evacuándola con todos los honores de la guerra, cuya debilidad pagaron bien cara, pues al presentarse ante el Ejército español, éste, poseído de la mayor indignación porque sus compañeros no supieron sucumbir antes que rendirse, cayeron sobre ellos y les dieron muerte. ¡Hecho que demuestra bien a las claras el espíritu guerrero de nuestro bravo Ejército, que antes, como ahora, prefiere morir a ser vencido!

todo su Ejército y con irresistible sobre el puente. Trabóse en combate, en el que lucharon dos, quedando vencidos los respectivos posiciones ambos.

En el campamento francés sus soldados, que llegaron a los marqués de Mantua, que se vió p marqués de Salurzo, debido a



construyó con los botes de su  
resó con sus huestes, protegido  
t, consiguiendo arrollar, en un  
s que encontraron en la orilla  
onoció el peligro, acudió con

Lordado inundando los terrenos pantanosos en que se vió  
precisado a acampar. También el campamento de los espa-  
ñoles estaba emplazado en terreno fangoso; pero el Gran  
Capitán supo con su entereza dominar la impaciencia de los  
suyos.



mento emocionante que reunió ante el altar a todas las autoridades civiles y militares, a las más  
entusiasta que dió una elocuente prueba de patriotismo y religiosidad.

tible empuje, hízolos retroceder  
quel lugar sangriento y general  
cuerpo a cuerpo jefes y solda-  
franceses y retirándose a sus  
Ejércitos.  
s se desató la indisciplina entre  
insultar y desobedecer al mar-  
precisado a ceder el mando al  
a que el Garellano habíase des-

Con el auxilio de 3.000 españoles con que D. Gonzalo de  
Córdoba reforzó sus huestes, atravesó el río por un puente  
que construyó cuatro millas más arriba del que tenían esta-  
blecido los franceses; y después de celebrar la fiesta de  
Navidad, aprovechándose de la obscuridad de la noche,  
atacó a los franceses en su propio campamento, destruyendo  
cuanto se oponía a su denodado empuje, sembrando la  
consternación en el Ejército de Solurzo, que, desmoralizado  
emprendió la huida hasta Gaeta, dejando abandonados a

sus enfermos y heridos y gran parte  
de su artillería.

A este combate sucedieron otros,  
que aunque muy encarnizados, no re-  
vistieron la importancia del que queda  
relatado, en los que el triunfo de los  
españoles fué indiscutible, obligando  
al marqués de Salurzo a pedir la paz.  
En primero de enero de 1504 firmase  
la paz y el reino de Nápoles quedó  
asegurado a España. Tanta pena causó  
en Francia la pérdida de la batalla de  
Garellano, que la Corte vistió luto, y  
el Rey, humillado, se encerró en su  
palacio, sin querer ver a nadie, su-  
friendo una enfermedad que le tuvo  
al borde del sepulcro.

Tal es el origen del nombre que os-  
tenta el Regimiento que guarnece  
nuestra plaza, del cual pueden estar  
orgullosos, y que han de saber poner  
muy alto, con las virtudes militares de  
que van poseídos, cuando dentro de  
breve plazo, se les presente ocasión de  
humillar al enemigo en su propio te-  
rreno, como lo hicieron en Gaeta los  
valientes soldados que mandaba el  
Gran Capitán Gonzalo de Córdoba.

EDUARDO LOPEZ DEL OLMO.

(De *El Nervión*).



PACO PEÑA

médico militar del 2.º batallón, que  
fué objeto de una cariñosa despedida  
por sus numerosas y distinguidas  
amistades.



# LA DISCIPLINA...

Al pasar la lista diaria de la compañía en el cuartel de San Francisco, el capitán notó la falta de un soldado. Al día siguiente también faltó a la lista, y al tercer día, entró tranquilamente en el cuartel con cara risueña. El Capitán le reprendió severamente. ¿No sabes lo que has hecho? — ¿No conoces el reglamento y las faltas a la disciplina? — Mi capitán, usted bueno es y castigar no ha de haserme. Las seis de la mañana o así eran que te ví pasar pa frente cuartel camión mío de maderas y montar que te hise pa el pueblo... ya sabes, Lequeitio... y pensé: a casa voy a ir a ver que te hasen... llegué y... mucho trabajo que te había y dije, ¡ya volveré!.. también ayer más trabajo que haser tuve y pensé ¡ya volveré!.. Todo hise y he vuelto y...

El capitán disimuló una sonrisa y dió media vuelta. Probablemente ese mozo que monta en un camión para dar un vistazo a sus intereses y ver a los suyos y que, libre de toda preocupación, o mala intención, vuelve después de haber puesto en orden sus cosas, arremeterá, adelantándose a sus compañeros, cuando la orden sea dada, sin sentir el impulso de gritar ¡ya volveré!.. ¡ya volveré!



## NOTA CÓMICA



*¡Vuelve a decir otro día en el café que conociste un moro decente!*



*Desfile del regimiento de Garellano ante el palacio de la Diputación.*





LA PARTIDA DE UN ARISTÓCRATA.— *Don Martín Aresti del 2.º batallón despidiéndose de sus familiares*

## UN CENTRO OFICIAL DE INFORMACIÓN

Por iniciativa de la Excma. Diputación de Vizcaya y como resultado del viaje a Melilla de los señores diputados D. Lorenzo Hurtado de Saracho y D. Miguel Carranza, se ha constituido una Comisión asesora formada por los referidos señores y por D. Gregorio de la Revilla, D. Enrique de Areilza y D. Esteban Echegaray que está estudiando la organización de una oficina informativa.

Dicha Comisión asesora informará a la Comisión provincial de sus trabajos y se constituirá un organismo oficial para suministrar noticias a las familias de los soldados del país vasco. Asimismo se establecerá una sección de envíos de paquetes para los militares expedicionarios y en general se prestarán todos aquellos servicios que puedan ser ventajosos para los soldados y sus familias.



*Las escenas de cariño se prodigaron al partir el tren especial*



# EL 2.º BATALLÓN DE GARELLANO

## EN MADRID



*Llegada de las tropas a la estación de Atocha*



*Los marinos vascos se unen al entusiasmo popular por la llegada de los soldados expedicionarios*





*Las pocas horas que el 2.º de Garellano descansó en Madrid, sirvieron de expansión a los mozos expedicionarios que ansiaban salir fuera de los angostos vagones que les habían llevado con armas y bagages.*

*El pueblo de Madrid, la colonia vizcaína y los amigos de los soldados, rivalizaron en obsequiar y atender a nuestros expedicionarios, que dieron rienda suelta a su buen humor y característica alegría, visitando espectáculos, paseando por la capital, improvisando orfeones, dando siempre muestras del más entusiasta espíritu.*

*La despedida que se les tributó en Madrid, fué emocionante. Representaciones de S. M. el Rey, del Gobierno y autoridades rodeadas de un público numerosísimo, ocupaban los andenes. Nuestro enviado especial obtuvo una curiosa fotografía, de noche, en el momento de partir el tren*



*En la Estación de Atocha al salir el batallón para Málaga.*



# Informaciones del País Vasco

## Crédito de la Unión Minera

Sociedad Anónima

Capital 100.000.000 de pesetas

Establecimiento de crédito al que, la confianza inspirada por las distinguidas personas que forman su Consejo de Administración, ha permitido una constante amplitud de sus negocios, abarcando no solamente los inherentes a todo establecimiento de su clase, sino la iniciación y explotación de diversas empresas de carácter industrial y minero que, en la actualidad, constituyen los más importantes negocios de la Península.

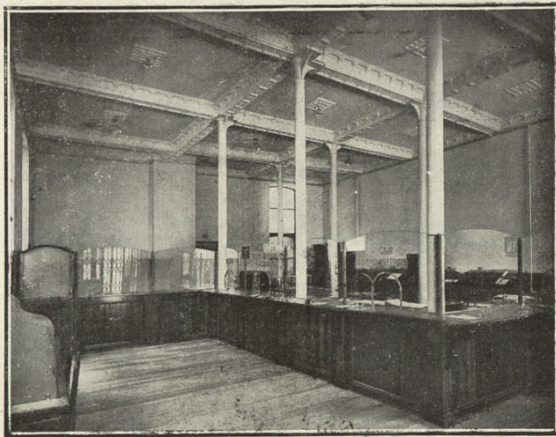
Para dar una idea de la inmensa labor del Establecimiento y de las iniciativas que sus altos gestores vienen realizando en el mundo de los negocios, basta el detalle de que hace aún 7 u 8 años su capital efectivo o desembolsado, se elevaba a la suma de 4 millones, siendo en la actualidad el capital social de 100.000.000, con un desembolso de 60.000.000 y unas reservas metálicas que se elevan a 20.000.000.



*Edificio de la «Aurora» adquirido por el Crédito de la Unión Minera para establecer su nueva Casa Central.*

Como Consejero Delegado y gestor de todos sus negocios, se halla a su frente el competente financiero y Diputado a Cortes, don Juan Núñez Anchústegui, verdadera personalidad en la percepción de los negocios, figura indiscutible en los Consejos de Administración de los más cimentados negocios que en los actuales tiempos son la base del renacimiento industrial y mercantil de España.

El justificado favor que el público demuestra la Crédito de la Unión Minera, obliga a extender la esfera de sus negocios en plausible forma, instalando varias Sucursales, cuya actuación constituye un éxito



*Interior de la Sucursal de Burgos*

ya que en las distintas localidades el Comercio y la Industria conceden a ellas el mismo favor que a la Casa Central.

Funciona en el Crédito de la Unión Minera una Caja de Ahorros cuyo saldo en la actualidad se eleva a 40.000.000 de pesetas en depósito, que es la que mayor interés produce entre los Bancos de España y una de las que mayores facilidades concede al imponente en todo orden de operaciones.

El Crédito de la Unión Minera tiene Sucursales en Guernica, Bermeo, Castro Urdiales, Lequeitio, Laredo, Santoña, Durango, Burgos y otras varias en período de instalación.

Agencias en Mundaca, Ea, Ibarrangélua, San Salvador del Valle, Gallarta, Somorrostro, Sopuerta, Valmaseda, Amorebieta, Orozco, Munguía, Ondárroa, Plencia, Ceánuri, Villaro, Orduña, Elorrio, Marquina, Carranza, Llodio, Amurrio, Laguardia, Bergüenda, Villaverde de Trucíos, Soncillo, Cilleruelo de Bezana, Villadiego, Roa de Duero, Aranda de Duero, Lerma, Salas de los Infantes, Sedano, Pradoluengo, Medina de Pomar, Villarcayo, Miranda de Ebro, Belorado, Briviesca, Villasana de Mena, Espinosa de los Monteros, Melgar de Fernamental, Haro, Santo Domingo de la Calzada, Cenicero, Labastida, Briones y otras varias en período de instalación.



*Oficinas centrales en Bilbao*



# Informaciones del País Vasco

## Galerías de Arte "Majestic Hall"

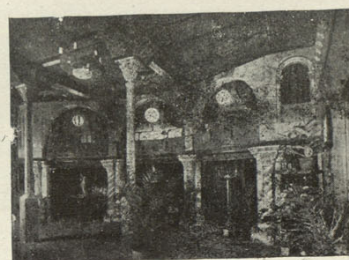
¿QUIEN no conoce la magnífica Sala de Exposición de la Gran Vía, 34? ¿Quién no ha pasado horas agradables ante



las obras de arte que se exponen periódicamente en «Majestic Hall» y no recuerda los ruidosos éxi-

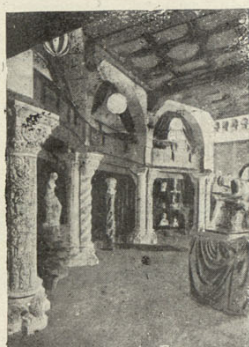
cia para el día 8 de este mes la inauguración de otra notable exposición de J. Vila Prades, el discípulo predilecto de

Sorolla, que expondrá varios cuadros de figura y paisaje y unos lienzos de asuntos y costumbres



tos alcanzados por Romero de Torres, Evaristo Valle, Drudis Biada, Daniel Vázquez Díaz, E. Martínez Vázquez, José Benlliure, José Nogués, Bon, Ruano Llopis, Daniel Zuloaga y tantos otros artistas que han instalado sus obras bajo la luz y el ambiente cobijador de «Majestic Hall»?

Está reciente todavía el aplauso general que ha merecido la soberbia exposición del marinista Ricardo Verdu- go Landi, y ya se anun-



mejicanas, pintados en su reciente viaje a América, que han de sorprender por su realismo y color local.

La campaña de divulgación artística que están realizando sin interrupción estas Galerías de Arte produce sus previstos frutos y cada día es mayor la concurrencia de entusiastas que



desfilan por el suntuoso Salón. Bilbao puede estar orgulloso de su «Majestic Hall» que todos ponderan como la mejor Sala particular de Exposiciones de Arte.



## UN SERVICIO PARTICULAR DE APARTADO DE CORREOS

**M**AJESTIC HALL se ha propuesto establecer varios servicios públicos en sus locales de la Gran Vía, 34, para corresponder al favor del público que acude diariamente a sus locales y que en diferentes ocasiones ha manifestado su deseo de que fueran un centro donde encontrase servicios y comodidades que se encuentran en otras capitales y que se han de implantar todavía en Bilbao.

La Dirección de Majestic Hall nos ruega hagamos público que, como primera mejora en sus Galerías de Arte, ha quedado establecido un servicio particular de apartados de correos, al que pueden suscribirse cuantos tengan necesidad de disponer de un apartado individual, independiente, con llave propia, para recibir correspondencia, funcionando en la misma forma que funcionan los apartados de correos, donde, como es sabido, por falta de casillas no pueden en la actualidad obtenerse apartados de esta clase.

A la llegada de todos los correos se repartirá la correspondencia en los distintos casilleros cerrados, de los cuales podrá retirarla el público en las horas que lo crea conveniente.

Los interesados pueden enterarse de las condiciones de este servicio en las oficinas de Majestic Hall.

No dudamos que la iniciativa ha de tener éxito, como lo tienen en Madrid y Barcelona organizaciones semejantes, que sirven a maravilla para particulares, representantes, o empresas que tienen un domicilio provisional o desean guardar el secreto de su correspondencia.



**EL MORO AMIGO**

*Abd-el-Manolo, popular intendente de abastecimientos  
el Depósito de Impermeables de la Plaza Nueva, 5*

Suscribiéndose a esta Revista asegura Vd. la colección de la historia gráfica del Regimiento de Garellano.

Trimestre, 6 ptas.

Los originales fotográficos de este número son de Lux, Amado, Espiga, Ribera y de nuestro enviado especial a Madrid.



### ALBERTO SANS

HENAO, 14 — TELEFONO 85 — BILBAO

AGENTE EXCLUSIVO PARA ESPAÑA DE LA

== ELLIOTT-FISHER C.<sup>o</sup> ==  
DE HARKI-BURG, PA. U. S. A.

MÁQUINAS PARA ESCRIBIR SOBRE  
LIBROS :: MÁQUINAS PARA FAC-  
TURACIÓN :: MÁQUINAS DE CON-  
TABILIDAD :: MÁQUINAS PARA  
TRABAJOS ESPECIALES Y SUS  
:: :: ACCESORIOS :: ::

SERVICIO MECÁNICO DE PRIMER ORDEN

AGENCIAS

BARCELONA  
CASPE, 4

MADRID  
MONTERA, 45



# ANTONIO ORTIZ

SUCURSAL AL DETALL  
CRUZ, 2.—TELÉFONO 2385

TEJIDOS BLANCOS Y DE COLOR :: CAMISERÍA :: GÉNEROS DE  
PUNTO :: EQUIPOS Y CANASTILLAS :: NUEVOS ARTÍCULOS DE  
TEMPORADA PROPIOS PARA SEÑORAS :: PRECIOS DEL POR MAYOR

## ¡¡CONTRIBUID TODOS!!

A ENGROSAR LA SUSCRIPCION  
ABIERTA POR LAS SOCIEDADES  
EL SITIO

LA BILBAINA

CLUB NAUTICO

SPORTING CLUB

CLUB MARÍTIMO DEL ABRA

CLUB DEPORTIVO

CLUB COCHERITO

ASOCIACION DE LA PRENSA

PARA DOTAR A LOS SOLDADOS, DE LOS UTILES MAS  
CONVENIENTES PARA SOPORTAR LOS RIGORES DE LA  
CAMPAÑA DE ÁFRICA

## BOLETIN DE SUSCRIPCION

Sr. Director de la Revista "GARELLANO"

Anóteme como suscriptor de su Revista por un trimestre, cuyo im-  
porte de SEISPESETAS haré efectivo c ontra recibo de su factura.

Nombre y apellido .....

Dirección .....

Pueblo .....

(Llénese este Boletín, recórtese y remítase al Director de la Revista GARELLANO, Gran Vía, 34).



## SECCIÓN INFORMATIVA

# CALENDARIO DE LOS SUCEOS MAS SALIENTES

(En esta sección, indispensable en toda revista de información, irán aquellos sucesos de más pujanza que alcance nuestra caprichosa semana de jueves a jueves, empleando el lacónico relato que impone la carencia de espacio).

### Jueves, 29 de septiembre

Mientras los dueños del caserío Urquiza, de Durango, se hallaban dedicados a las labores del campo, un hijo suyo, llamado Juanito Ocarains, de tres años, desapareció y después de angustiosa peregrinación, fué encontrado ahogado en un pozo cercano.

\*\*

En un acasa del bar rio de Sagarmínnga, de Begonia, el chico de veintiocho meses, José Miguel Fernández, se ahogó con un caramelo, llegando sin vida a la Casa de Socorro.

### Viernes, 30

Antes de celebrar sesión el Ayuntamiento de Bilbao, se reunieron los concejales en la Alcaldía, bajo la presidencia del alcalde accidental, señor Arrugaeta, para tratar sobre un telegrama recibido de los comisionados que gestionaban en Madrid el asunto de los cuarteles y en el que se pedían instrucciones para la recepción del segundo batallón expedicionario.

Por creer improcedente lo que los comisionados pedían —nosotros no lo entendimos así— se acordó solicitar su inmediato regreso.

\*\*

En el Hospital Civil de Basurto, ingresó la anciana María Uribe, herida de gravedad por su hijo, el cual la agredió con una plancha.

\*\*

Se reunió en sesión ordinaria el Municipio bilbaíno, tratando, entre otras cosas, de un escrito de los obreros eventuales despedidos, pidiendo que se suspenda este acuerdo y que el Ayuntamiento apruebe un presupuesto extraordinario para dar ocupación a los huelguistas forzosos. Después de amplia discusión el escrito pasó a informe de la Comisión de Fomento.

En dicha sesión, además, se consignó un crédito de 25.000 pesetas para socorro de los soldados de Garellano mutilados en la guerra.

### Sábado, 1.º de Octubre

A las diez de la noche, cuando se dirigían a su casa de Begonia, los hermanos Luis, Jaime e Ignacio Orúe, a unos veinte metros del Frontón de Zabalbide, les salieron al paso pistola en mano, varios enmascarados que se hallaban ocultos tras de los árboles, diciéndoles: manos arriba...

Los hermanos huyeron y entonces los enmascarados hicieron más de veinte disparos hiriendo de poca importancia a Ignacio.

\*\*

El concejal comunista, Facundo Perezagua, contra quien el juez especial en las causas de la última huelga, Sr. Marquina, había dictado auto de detención por incomparecencia

en el juzgado, se presentó y prestó declaración, quedando en libertad seguidamente.

\*\*

El presidente interino de la Audiencia, Sr. Fraile, y el teniente fiscal, Sr. Cano Manuel, subieron a la cárcel de Larrinaga para realizar la acostumbrada visita de penados, que se deslizó sin novedad.

\*\*

Por los sitios más concurridos de la villa se repartió una hoja sindicalista excitando a la huelga para que los obreros acudiesen a las puertas de la Audiencia mientras se celebraba la vista del proceso de las bombas de Sestao.

\*\*

Se abren las clases del Instituto Vizcaíno, con una innovación: la de que el acto tuvo lugar en la Escuela de Artes y Oficios por hallarse en ruinas el edificio situado al pie de Las Calzadas.

\*\*

Se inauguró en Bermeo la Escuela Náutica, con asistencia del diputado señor Nardiz, comandante de Marina, presidente de la Diputación y otras autoridades.

La inauguración fué solemnísimamente.

\*\*

En el Teatro Arriaga debutó la compañía de Carmen Cobena y en el Teatro Campos Elíseos, la compañía de Lara, con el estreno de Linares Rivas, *Frente a la vida*.

### Domingo, 2 y lunes, 3

Los nacionalistas presentan en la Diputación una moción sobre la creación de la Universidad Vasca.

\*\*

Se facilita a la prensa una nota oficiosa de la reunión celebrada en San Sebastián por las Diputaciones para tratar de los recursos que se han de interponer contra las R. O. referentes al impuesto de Utilidades de las sociedades colectivas y comanditarias.

\*\*

Regresan los comisionados municipales señores Estévez, Acha, Urigüen y Iguirre, que fueron a la Corte a tratar del asunto de los cuarteles y del plano del Ensanche.

\*\*

Hallándose embriagado José Miguel Aldázabal, de 60 años, labrador, se cayó a un molino de Jemein y pereció ahogado.

\*\*

Comenzó en la Audiencia la vista de la causa seguida por el hallazgo de bombas en Sestao, contra José Manzanet, Jacinto Hebrero, Casilda Menéndez, Eugenio Sacristán, Manuel Miragoya, Anastasio Oliver, Agapito Uruñuela, Patricio Llano y Pablo Jiménez.

En el acto del juicio el fiscal retiró la acusación que pesaba sobre Patricio Llano, Manuel Miragoya, Eugenio Sacristán, Agapito Uruñuela y Pablo Jiménez, suspendiéndose la sesión hasta el siguiente día.

\*\*



Toma posesión de la Presidencia de la Audiencia el Marqués de Fuert gallano.

\* \*

Se inauguran las sucursales de la Caja de Ahorros Vizcaína en los pueblos de Galdácano, Amorebieta y Ochandiano.

\* \*

En Baracaldo, frente a los Altos Hornos, los serenos Aniceto Olascoaga, Eugenio Rodríguez y Saturnino González fueron agredidos con una navaja barbera por Anastasio Olarte, que se hallaba presa de un ataque de alcoholismo.

Saturnino González resultó herido de consideración en la cara.

\* \*

Da comienzo la campaña de propaganda de la Unión General de Trabajadores, disertando en un mitin de Sestao el exdiputado a cortes socialista Teodomiro Menéndez.

#### Martes, 4

Grupos de obreros sindicalistas y comunistas declarados en huelga por las excitaciones de una hoja recorrieron algunas calles del Ensanche para paralizar los trabajos y acudir a la Audiencia.

La guardia civil les salió al paso y disolvió los grupos dando cargas en el Arenal y Plazas Circular y de Arriaga.

El Sindicato del ramo de construcción desautorizó el paro.

\* \*

Terminó en la Audiencia la vista de la causa del proceso de las bombas, dictando el jurado un veredicto de inculpabilidad y accediendo la sala a la revisión de la causa por nuevo jurado pedida por el fiscal.

Los defensores Sres. Sáenz, Juaristi y Barriobero solicitaron la libertad provisional de los procesados.

\* \*

Es condenado a cadena perpetua en la Audiencia el anciano Martín Andicoechea, que mató a hachazos a su mujer en un caserío de Munguía el 26 de Julio de 1919.

\* \*

Se tienen noticias en Santurce de haber muerto en el curso de las operaciones de Marruecos los soldados de dicho pueblo José Encinas y José Caamaño, dejando el primero mujer y tres hijos.

\* \*

Se celebró en Gallarta el segundo de los mitins organizados por la Unión General de Trabajadores, hablando el exdiputado por Gijón Teodomiro Menéndez.

\* \*

La Comisión organizadora nombrada por la Diputación acuerda encargar al arquitecto Sr. Bastida los planos de un Centro de Desinfecciones del tipo del de Bilbao, para levantarlo en Melilla por cuenta de Vizcaya.

\* \*

El representante de la Sociedad Anónima *Igeretxe*, don Julio Oriosolo, ofrece al gobernador el balneario de Algorta para destinarlo a Hospital de heridos.

#### Miércoles, 5

En la sección primera de la Audiencia comparecen los gitanos José, Francisco y Luis Echevarría por haber robado en la iglesia de Santa María de las Nieves, de Plencia, el cáliz y la patena.

El veredicto del jurado popular es de inculpabilidad y los procesados son absueltos.

\* \*

Número de mozos procedentes de revisión declarados soldados que deben servir en filas, 64.

Número de mozos que han terminado sus prórrogas y les corresponde servir en filas, 6.

Número de reclutas con que cada Caja ha de contribuir a formar el cupo de filas del contingente, 871. Total del cupo, 941.

Número de mozos de la Caja de Durango procedentes de revisión declarados soldados que deben servir en filas, 19.

Número de mozos que han terminado sus prórrogas y les corresponde servir en filas, 31.

Número de reclutas con que cada Caja ha de contribuir a formar el cupo de filas del contingente, 653. Total del cupo, 703.

\* \*

Se declararon en huelga los obreros que trabajaban en la construcción del túnel del Ferrocarril al Depósito Franco, pidiendo aumento de salario, reducido por los contratistas.

\* \*

El guarda del Refugio del monte Pagasarri, Francisco Mazo, fué sorprendido por dos sujetos, que, pistola en mano, le pidieron la bolsa o la vida, obligándole a registrar en su presencia las habitaciones y a entregarles 500 pesetas y algunos comestibles.

Después huyeron favorecidos por la noche.

\* \*

El Gobernador dijo a los periodistas que había impuesto una multa de 125 pesetas al diario *Las Noticias* por publicar un entrefilete relacionado con el paso del batallón de Garellano por Madrid.

\* \*

En el gobierno estuvo una Comisión de obreros de la mina *Montefuerte* para solicitar la mediación del gobernador con objeto de que se eviten los despidos anunciados por la empresa, agudizando, de esta forma, la crisis de trabajo.

#### Jueves, 6

Con objeto de atender a la curación de heridos y enfermos vascos, procedentes de Marruecos, don Ramón de la Sota, pone a disposición de la Diputación un Hospital con veinte cama, cuyos gastos serán de su exclusiva cuenta.

\* \*

El Presidente de la Sociedad Bilbaína, señor Eulate, vuelve a recordar al pueblo de Bilbao, la necesidad de surtir a los soldados de Garellano de sacos-jergones almohadas impermeables, sombreros impermeables, sacos individuales de aseo, filtros individuales, bolsas de curación y aljibes-filtros esterilizadores y pide la cantidad de 200.000 pesetas.

\* \*

Las colonias regionales acuerdan celebrar con ocasión de las fiestas del Pilar y de la Raza, una gran velada a beneficio de los heridos de la guerra.

\* \*

El joven Domingo María Loizalo, se enamoró de una joven en Durango y al no ser correspondido, se seccionó la yugular con una hoz.

\* \*

Tiende a solucionarse la huelga de los talleres de los señores Celaya y los aceros de Deusto.

\* \*

Reanudan los trabajos los obreros dedicados a la construcción del ferrocarril del Depósito franco, en Portugalete.

\* \*

A bordo del vapor *Guernica*, se cae el marino Nicasio Alvarez, estrellándose contra la bodega.

\* \*

En San Salvador del Valle, se celebra el tercer mitin de la campaña iniciada por la Unión General de Trabajadores, con la colaboración de Teodomiro Menéndez.



## NUESTRO FOLLETIN

La Dirección de la Revista GARELLANO ha creído notar en la literatura local la ausencia de la *Novela Bilbaína* y cree suplir esta falta y presentar una novedad publicando la novela inédita

### LA TROCHA DE LA MUERTE

original de José Iribarne, que conoce y describe como nadie, escenas, costumbres y ambiente de Bilbao.

### LA TROCHA DE LA MUERTE

ha de apasionar extraordinariamente y despertar un interés creciente por su emoción narrativa.

El valor literario y novelesco de

### LA TROCHA DE LA MUERTE

viene acrecentado por la amenidad y el humor con que José Iribarne sabe construir su obra literaria, de la que es una de las más elocuentes manifestaciones su sensacional novela

### LA TROCHA DE LA MUERTE

En este número inauguramos la publicación, en forma encuadernable, de las primeras hojas de la novela. Consérvense cuidadosamente todos los ejemplares sucesivos para completar tan interesante narración.

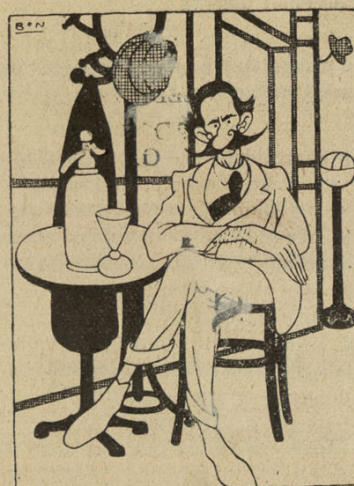


Añís  
"Las Cadenas  
de Navarra"

Hijos de P. Esparza  
Villava (Navarra)

REPRESENTANTE  
JUAN FLORENZANO  
CORREO, 12, 2.º  
TELÉFONO 2.001

#### Estrategas de café:



—Eso de Melilla se arregla en un boteo: Que me traigan un kilómetro cúbico de gases asfísantes, que me traigan cuatro mil tanques que me traigan acorazados, que me traigan... otro cok-tail!



—Bueno, ahora resulta que mi repertorio no me sirve para nada. ¡Sólo pide el público la Canción del Soldado!

#### Compañía Española de Música (S. A.)

Sucursal provisional:

CORREO, 12, 2.º

Teléfono 2.001

Pianos automáticos de las  
Primeras marcas  
"ANGELUS"  
"MERLIN"

Rollos música perforada marcas "ANGELUS"  
"FULL SCALE" "VICTORIA" "DIANA" "UNIVERSAL".

Regalo a los consumidores:  
Rollos Q.R.S. a 4 pesetas.

Gerente: JUAN FLORENZANO.



COMISIONES

JOSÉ  
GRAS  
HERNÁNDEZ

REPRESENTACIONES

IFDESMA, 2

Teléfono 1994

Tintes y Lavados BADAHOX — COTÓN para limpieza de máquinas — F. ELOI & C<sup>o</sup>, Charleroy (Belgica)  
Hierros y Aceros — GILBERT HERMANOS — Fundición de metales — Lámparas para minas — «VINDEK»  
Avisador de incendios

## LUIS RODRÍGUEZ ANZOLA

CORREO, 11

Novedades en paños para invierno.

Corte especial.

Modelos exclusivos en Abrigos ingleses.

### LA MEJOR AGUA DE MESA

insustituible para las enfermedades del

**ESTÓMAGO Y NEURASTENIA**

### AGUA DE SOLARES

DEPÓSITO CENTRAL:

Plaza Nueva, 5 - BILBAO — Teléfono 1.744

LA VENTA

en Farmacias, droguerías y Ultramarinos.

### GALLETAS CANTABRIA Y ROYALTA

HERNANI (Guipúzcoa)

Representante para Vizcaya: *Benjamín Espinosa*

Barrencalle, 7 y 8 — Teléfono 1.387

**BILBAO**

IMPRENTA,  
LIBRERIA Y ENCUADERNACION

Vda. e Hijos de Hernández

H. AMÉZAGA, 5 - BILBAO

### JOSÉ RIBERA FONT

GRAN VIA, 34 - TELÉFONO 2593

REPRESENTANTE DE

SOCIEDAD ANÓNIMA CROS — ABONOS — PRODUCTOS QUÍMICOS.

FICHET S. A. E. — ARCAS PARA CAUDALES — CÁMARAS ACORAZADAS — PUERTAS BLINDADAS.

SOCIEDAD ANÓNIMA AGRO-IBÉRICA — AZUFRES — PRODUCTOS AGRÍCOLAS.

ALFREDO SANTAMARÍA — PUERTAS METÁLICAS ENROLLABLES.

### REVISTA "GARELLANO"

NUMERO SUELTO . . . . . 0,50 PTAS.

» ATRASADO . . . . . 1,— »

SUSCRIPCIÓN, TRIMESTRE . . . . . 6,— »

COLECCION Vd. NUESTRO FOLLETIN

### LA TROCHA DE LA MUERTE

O LOS

MISTERIOS DE BILBAO

NOVELA ORIGINAL DE JOSÉ IRIBARNE



# NEUMATICOS "R. S." MACIZOS "DELTA"

## DOS ARTICULOS

DE PRODUCCIÓN NACIONAL  
DE CALIDAD INMEJORABLE  
DE RESULTADOS INCOMPARABLES  
DE PRECIOS VENTAJOSÍSIMOS

Una sola comparación  
de ambos artículos con  
cualquiera análogo de  
los de más fama mun-  
dial, convencerá com-  
pletamente. :-: :-:

Hoy se fabrican tanto  
los neumáticos "R. S."  
como los macizos  
"DELTA" con la ma-  
quinaria más perfec-  
cionada conocida :-:

PRECIOS Y CONDICIONES

# KLEIN Y C<sup>IA</sup>

MADRID  
GAZTAMBIDE, 3

VALENCIA  
LAURIA, 9

BARCELONA  
PRINCESA, 61

SEVILLA  
P.<sup>A</sup> SAN FERNANDO, 16

BILBAO  
EGUÍA, 4  
ZARAGOZA  
SAN CLEMENTE, 4



Una lluvia fina y agresiva hostilizó el rostro de los transeuntes, haciéndoles caminar de prisa, llenos de malhumor y de fastidio.

El aire agitó con violencia los vestidos de las mujeres, que se agacharon presurosas a ceñirse las faldas, deslizando sus manos precipitadamente desde las caderas hasta las rodillas.

El desconocido se plantó en medio del arroyo para mirar la hora en el reloj de la Estación.

Eran las seis menos cinco minutos de la tarde.

Después fué a la taquilla y pidió un billete de ida y vuelta a Portugalete. Bajó las escaleras que conducían al estrecho andén y penetró en uno de los coches de tercera clase.

A los pocos momentos el tren se puso en marcha, después de lanzar tres o cuatro silbidos mortificantes.

Enfrente del desconocido se sentó una mujer joven; una artesana de Santurce que llevaba sobre el regazo un caballo de cartón, una hogaza, un retal de crudillo y un manajo de espárragos.

Tenía las manos cruzadas sobre todas aquellas cosas humildes y hogareñas, y no se atrevía a mirar a su compañero de viaje, que continuaba pensando si sería en el mundo el ente más sin justificación.

El cuerpo le pesaba demasiado; se le caía a pedazos; se le desmoronaba igual que una casa en ruinas.

—¿Me quiere usted regalar ese caballo? Yo soy un niño, soy un niño... —dijo a la artesana en voz baja — Me agradaría arrastrarle con una cuerda por los senderos de un jardín.

La artesana guardó silencio. Se puso un poco encendida y miró hacia la ría por la parte de Zorrozaure, donde las hermosas huertas parecían querer dar gracias al cielo por la llovizna primaveral, gestadora de un verano ubérrimo.

Aquellas raras palabras también cayeron sobre la viajera como un agua de mayo. No había conocido nunca la blandura de los diálogos a media voz, en los que Cupido traza sus alegorías con suaves perfiles e insinuaciones caprichosas.

De improviso volvió la cabeza y con expresión interrogadora clavó sus ojos en los del desconocido.

—Sí; —agregó éste— la he pedido una cosa imposible. Comprendo su extrañeza. Yo pido siempre todo lo que no ha de dárseme...

La mujer le sonrió levemente y siguió guardando silencio, mientras el hombre la miraba pretendiendo descorrer los velos de su existencia.

Aquella frente espaciosa y cuadrada, de piel tersa, sobre la que caía una amplia onda de negro y lustroso pelo; aquellas cejas enarcadas y espesas, que servían de marco a unos ojos extáticos; su nariz fina y bien proporcionada; su boca carnosa, de labios plegados hacia fuera y su mentón audaz, formaban un conjunto armonioso y atrayente,

# La Trocha de la Muerte

o

Los Misterios de Bilbao

Novela inédita

por

José Iribarne

Bilbao - 1921



## EL ENCUENTRO

Aquel día la atmósfera era más densa que ningún otro en Bilbao. Costaba trabajo respirar. La niebla envolvía la villa, ocultando los montes circundantes. La Basílica de Begoña, el Casino de Archanda y las alturas del Pagarri estaban borrados de los horizontes. Únicamente se divisaba desde el Puente de Isabel II la silueta de un gran vapor inglés, del que estaban descargando hulla en el primer trozo del muelle de Ripa.

Las balandras y petaches atracados en la parte del Arenal y la Sendea se estumaban entre la neblina.

A la puerta de la Estación del ferrocarril de Portugalete se hallaba parado un hombre como de unos treinta años, de mediana estatura, pálido y enjuto de carnes; de nariz curva, grande y carnosa; boca rasgada, labios finos, bigote recortado, pelo castaño y ojos grises y diminutos, de mirar penetrante.

Este hombre monologaba consigo mismo, diciéndose:—Soy un harapo. Me encuentro totalmente desligado de la sociedad; a nadie importo nada ni hay cosa que a mí me haga caminar de prisa. Toda esta vida activa de Bilbao es aiena por completo a la existencia que arrastro. Los únicos sentimientos que mueven mis pasos son los del hombre torcido y oscuro, falto de idealidad y amor. Deseo comer bien y hacer vibrar mi carne, un tanto tofa, en los festines del momento. Debo sacudir mis nervios cuanto antes y salir al encuentro de la tragedia.

Se levantó de improviso un viento huracanado y comenzó a agitarse la niebla.



*Los modelos de más*

*Novedad*

*y Garantía en*

# **Impermeables**

*para todos los usos*

*se encuentran siempre en*

## **The British Waterproof**

*que tiene el*

### *Mayor Surtido*

*a los precios*

### *Más económicos*

*en su depósito de la*



# **Plaza Nueva, 5.-BILBAO**

*Teléfono 833*



# RESIDENCIA DE LA MODA

GRAN CASA DE NOVEDADES EN TEJIDOS

(DE APERTURA RECIENTE)

PRECIOS ECONÓMICOS



PLAZA NUEVA, 2, 1.º

BILBAO